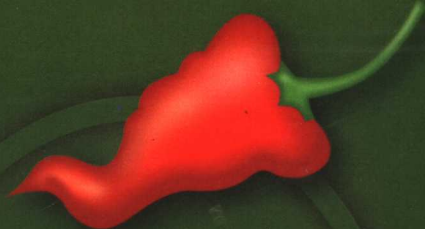
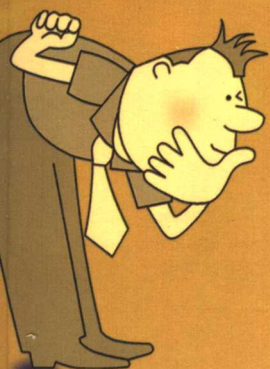
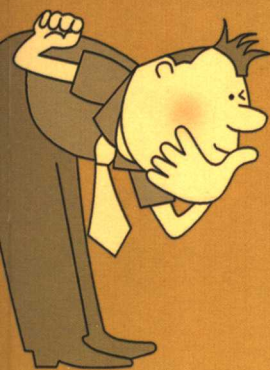




这话到底什么意思?



川渝口头禅

馬識途題

1

何志勇 周德华 策划
非文明 李韦伽 著
黎明 李韦伽 图

“雄起”、“下课”自绿茵场传出，至今不绝于耳，让川军的神威和川话的神韵，在国人心中打下了“资格”的烙印；还有川人常挂在嘴边既“温柔”又“霸道”的经典口头禅，就像原汁原味的鸡汤，那感觉硬是“巴适”得“不摆了”

.....

chuanyu
koutouchan

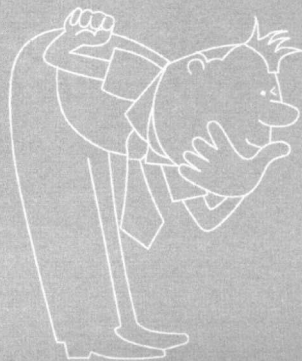
西南财经大学出版社

川渝口頭禪

馬識途題

1

何志勇 周德华 策划
非文明 李韦伽 著
黎明 伽图



西南财经大学出版社

策 划：何志勇 周德华

封面题字：马识途

责任编辑：赵 琴 杨 琳

内之插图：黎 明 李韦伽

封面设计：郭 川

书 名：川渝口头禅（第一册）

作 者：非 文

出 版 者：西 南 财 经 大 学 出 版 社

（四川省成都市光华村西南财经大学内）

邮政编码：610074 电话：(028) 7353785

排 版：西南财经大学出版社激光照排中心

印 刷：郫县犀浦印刷厂

发 行：西南财经大学出版社

全 国 新 华 书 店 经 销

开 本：850mm×1168mm 1/32

印 张：8.375

字 数：144千字

版 次：2000年11月第1版

印 次：2000年11月第1次印刷

印 数：5000册

本册定价：15.00元

全套定价：45.00元

ISBN 7-81055-725-4/H·30

1. 如有印刷、装订等差错，可向本社发行部调换。

2. 版权所有，翻印必究。



序

这是一本很有趣味的书。

这是一本好书。

这本书四川人不可不读，重庆人不可不读。

这本书就是在西部大开发中，外地到四川和重庆来寻找商机的人，或者到四川和重庆居住和工作的人，或者只是到四川和重庆来旅游的人，也不可不读。不然你将在日常工作和生活以及旅行中遇到一些交流上的障碍。就是不到四川和重庆来的外地人，也值得一读。因为这是一本很有巴蜀文化内涵的书，其释文及漫画也颇多风趣幽默、足资解颐。

这本书，对于那些研究语言学、方言学、民俗学和研究巴蜀文化的人来说，就更值得仔细地读了。这里面有关语言嬗变的活材料，有的可以追溯到《诗经》和《楚辞》；这里面还有许多语言、语音和民俗有待解开的谜。它无疑会为你打开一扇窥见巴蜀历史文化的窗口。

如果要说到文学创作，无论是四川和重庆的作家，还是外地的作家，我劝你们在案头都置备一本《川渝口头禅》。这本书将为

你提供一串串闪着艺术光芒的词语，有一些甚至是你绞尽脑汁、穷思遐想，也未必能创造出来的文学语言。四川的著名作家如巴金、李劫人、沙汀、艾芜就是从这些语言矿石中提炼出珍珠般的文学词藻的，它们是那样的形象、幽默、诙谐、机趣、明快、练达和准确。这是一个取之不尽、用之不竭的富矿，你还可以从中提炼出你所需要的艺术语言宝石。

还需要说明什么呢？我看不需要了。你翻开看一看，便知余言之不谬也。

也许还可以把本应在编者后记里说的话，移两句到序里来，以示重要。其一，这本书里各个词条的诠释虽尽了力，但仍难免有不够确切、有引喻失譬以至谬误之处，希望专家学者予以校正；其二，虽经多年努力搜集，仍难免有遗珠之憾，望读者能提供新的词条，以便再版时修订增补。

是为序。

馬識途

2000年10月7日



目 录

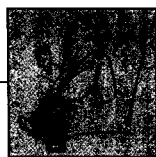
1 打望	耙耳朵 29
3 温柔	舔沟子 31
4 脑壳头有乒乓	勾兑 33
6 雄起	安逸 35
8 假打	子曰 37
10 不存在	砍了树子免得老鸹叫 39
12 洗白	私房钱 40
13 下课	鸣喳喳 42
15 估倒	量实 43
17 球莫名堂	大哥莫说二哥 44
18 不摆了	翻精倒怪 45
20 巴适	黄瓜还没起蒂蒂 47
22 嘍	榜倒 48
23 冲壳子	蒙倒干 49
25 假老练	没得事 50
27 喷痰	坐上八位儿 51

- | | |
|--------------|-------------|
| 53 霉朴烂炸 | 剩八味儿 84 |
| 54 劳慰 | 肝经火旺 85 |
| 56 鲜 | 马 86 |
| 58 欢迎 | 昏浊浊 87 |
| 60 得儿啦当 | 面子活路 88 |
| 62 玄玄玄 | 不晓得自己姓啥子 89 |
| 64 推口话 | 垮不倒皮 90 |
| 66 哄 | 丢翻 91 |
| 68 汪实 | 烂 93 |
| 69 打拗卦 | 过不倒拗 95 |
| 71 王垚垚 | 毛 96 |
| 72 撇脱 | 烫 97 |
| 73 这头按倒那头翘 | 牙长 98 |
| 74 周吴郑王 | 定心汤圆 99 |
| 75 暴蒿子 | 不认黄 100 |
| 76 挤不上槽 | 瓜兮兮 101 |
| 77 霸道 | 打不出喷嚏 102 |
| 79 粉起 | 风湿麻木 103 |
| 81 自家的稀饭都没吹冷 | 苟夹夹 104 |
| 82 放大水筏子 | 惊鸣呐喊 105 |
| 83 炭圆儿 | 乘火 106 |



- | | |
|----------------|-----------|
| 107 然瓦 | 清汤寡水 130 |
| 108 说聊斋 | 倒饭 131 |
| 109 老孃儿 | 下炆蛋 133 |
| 110 吃混糖锅魁 | 吆二喝三 135 |
| 111 哪股水发了 | 吃宽面 136 |
| 112 天棒 | 阴梭阳梭 137 |
| 113 打启发 | 惊惊拌拌 138 |
| 114 打冒诈 | 老把子 139 |
| 116 老窖 | 装猫儿识象 140 |
| 117 讲礼信 | 蹉虚了脚 141 |
| 118 抹脱 | 绿阴绿霞 142 |
| 119 不耳视 | 妖精十怪 143 |
| 121 煽 | 薄飞飞儿 144 |
| 122 哦伙连天 | 掐合 145 |
| 123 不感冒 | 打掇子 146 |
| 124 马干吃尽 | 紧火 147 |
| 125 贴起 | 下矮桩 148 |
| 126 醒二豁三 | 整犂了 149 |
| 127 狗刨骚 | 朽杆儿 150 |
| 128 多而不少 | 闹酸了 151 |
| 129 要得公道, 打个颠倒 | 小家八适 152 |

- | | |
|-----------|-------------|
| 153 秋眉秋眼 | 回不倒神 174 |
| 154 揩屁股 | 焱 175 |
| 155 麻起胆子 | 补人 176 |
| 156 翻梢 | 挽圈圈 177 |
| 157 打漂漂 | 资格 178 |
| 158 一肥遮百丑 | 冲 179 |
| 159 虚 | 打惯蚀了 180 |
| 160 人不好 | 挨夹食伤寒 181 |
| 161 私曰 | 虾 182 |
| 162 十八扯 | 懒得烧虱子 183 |
| 163 水 | 吃得亏,打得堆 184 |
| 164 唱花脸 | 奶油肚皮 185 |
| 165 笋子炒肉 | 瘟 186 |
| 166 顶竿竿 | 有病 187 |
| 167 捡顺 | 医 188 |
| 168 亡命 | 牛黄丸 189 |
| 169 屁 | 椒盐 190 |
| 170 忱倒 | 假巴意思 191 |
| 171 飞叉叉 | 霉得起冬瓜灰 192 |
| 172 浪费表情 | 操 193 |
| 173 脏哇哇 | 莽 194 |



- | | | | |
|-----|---------|--------|-----|
| 195 | 心里有个打米碗 | 长麻吊线 | 216 |
| | 196 烔和 | 某人三四 | 217 |
| | 197 老油条 | 打广子 | 218 |
| | 198 盘 | 味道长 | 219 |
| 199 | 猫儿毛不正 | 上好八好 | 220 |
| | 200 拿脸 | 值好多钱一斤 | 221 |
| 201 | 顺倒毛毛抹 | 逼倒牯牛下儿 | 222 |
| | 202 圆 | 晕 | 223 |
| | 203 坎 | 富泰 | 224 |
| 204 | 伙倒伙倒把寿拜 | 亏 | 225 |
| | 205 绿起 | 火爆爆 | 226 |
| 206 | 老不胎害 | 请了 | 227 |
| | 207 码实在 | 亲候 | 228 |
| | 208 和呵海 | 单操 | 229 |
| | 209 抻 | 诨 | 230 |
| | 210 啄啄 | 夹磨 | 231 |
| | 211 兄弟伙 | 跔 | 232 |
| | 212 款 | 走街街 | 233 |
| 213 | 么不倒台 | 现过现 | 234 |
| 214 | 辣乎儿辣乎儿 | 眼火 | 235 |
| | 215 抖起 | 饿癆饿虾 | 236 |

237	要话说	方	247
238	过恶事	嘹亮	248
239	麻搭果子	母兮兮	249
240	老几	不周正	250
241	冤	诧	251
242	依轮子	打黑摸儿	252
243	铲铲	阴尸倒阳	253
244	咋鸣呀鸣	按	254
245	搁倒的放倒	乱说三千	255
246	不懂窍	后记	256



打 望

“打望”本是重庆一带流行的口头禅，但近年来已不仅仅挂在重庆人嘴边，它逐渐向川内扩展，很多人已把它当成时髦用语了。“打望”的基本意义当然是“望”，但这种“望”并非漫不经心，往往是私下偷望。就说“打望”街头的美女吧，这算得上不少男人的一项业余爱好了。走在大都市的街头，有多少青春靓女来来去去啊，飘飘长发，粉面红唇，就是古代的圣人见了也免不了要“打望”，何况是现代的凡人呢？当然，猥琐的“打望”是为了打一顿精神牙祭，正常的“打望”却可以获得美的享受。一对情侣走在街头，女子发现男子眼神不对，就说：“打望啥子？眼睛都看直了！”男子顺势说：“哪个不打望嘛？街上风景好惨了！”有一天，我在街边补皮鞋，坐在一张乌黑的小凳子上，便也趁闲暇有滋有味地“打望”起街景来。毕竟已经上了岁数了，“打望”的当然不限于翩翩女子，也“打望”皮带上兜个啤酒肚的男士，“打望”提着菜篮缓缓走过的太婆，“打望”正跟顾客熬价钱的三轮车夫，“打望”五彩缤纷的广告，“打望”穿梭往来的的士和大巴……这是一种无拘无束、极其放松的“打望”，从每一个角度“打望”，“打望”每一个对象，我都会发现都市里独特的充满魅力的美。

现在“打望”的使用范围在很多场合已经扩大了，常指对

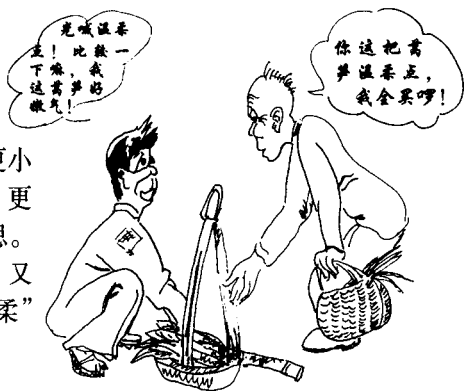
社会现象有目的地、广泛地观察。报刊栏目“城市打望”、“今夏服饰打望”之类可以作证。有次听一位作家说：还是毛主席说得好，生活是创作的源泉，要是一个人连市场都不去走走，连街头都懒得“打望”，咋个写得好形形色色的市井人生哦？



温 柔



“温柔”的本义是温和柔顺，可是从川人的嘴巴里说出来，表达的意思就丰富多彩了。有一天，在菜市上偶然听见男买主和女菜农讲价钱。男买主说：“喊得太高了，温柔点嘛！”女菜农说：“已经够温柔了，你还要咋个嘛？”男买主又说：“我先都转过一阵，人家比你温柔！”女菜农又说：“那你就去找更温柔的嘛！”我的天！这是在讲价钱还是在讲恋爱？无疑，“温柔”用在价钱上，就是指价钱相比低一点的意思。入夏的一天，刚上班我就把办公室的门窗全打开，电扇开到最大档，说：“今天最高温度 33 度，又要热安逸！”一位来自重庆的同事插话：“重庆热起那个味道你们不晓得，那才叫霸道，成都的气候温柔多了！”这个“温柔”用在气候上，又是指温度相比低一点的意思。今年高考结束，好些考生的脸笑得稀烂，问他们今年的考题如何，有个考生说：“多数学科的题都好做，比平时练过的题还温柔！”这个“温柔”用在题目上，又是指难度相比低一点的意思。总之，川人凡说“温柔”，都指相比之下更低一些、更少一些、更小一些、更弱一些、更缓一些之类的意思。意思表达准确了，又似乎添上了“温柔”之感，妙哉妙哉！



脑壳头有乒乓

前些年，很多成都人的口头忽然流行起“脑壳头有乒乓”一类口头禅。在我的印象中，这是李伯清的散打评书立了头功。“脑壳头有乒乓”比说“脑壳头有包”程度更重，用来挖苦某人在对待某件事或处理某个问题时，很傻、很“瓜”，或极悖于常理，极不合常情。但此类挖苦人的口头禅，当以慎用为好。

有一老妇进城去某大医院看胃肠病，被一中年妇女花言巧语哄到一家私人诊所，花了500多元拣了两副草草药，说是吃了灵验得很。老妇高高兴兴把药提回家，女儿晓得详情后，就大声埋怨起老妈来：“你硬





是脑壳头有乒乓嗦？这么两包草草药就要500多元！遭骗了！遭骗了！”老妇确实遭骗了。但这不能全怪她“脑壳头有乒乓”，主要是骗子太坏、手段太刁，也要怪那个当女儿，她明晓得老妈年岁大了，有些糊涂了，再忙也该陪老妈进城看病嘛，是不是自己也“脑壳头有乒乓”呢？

一天上街，见一骑木兰摩托的女子，差点撞上忽然骑车向左拐要进单位的中年男人。只见她杏目圆睁，口吐连珠，用街骂扯起了场子：“你枉自活了那么大岁数，倒左拐不晓得打个手势嗦？是不是脑壳头有乒乓唷……”遇到这情况说人家几句，是在情理之中，但骂个几分钟不歇气，还想把矛盾升级，可能自己也是“脑壳头有乒乓”了！

雄 起

“雄起”是个好意会却难解释的口头禅。它爆发于激情的绿茵场边，诞生于四川球迷口头，在中国足球联赛开赛没几年，就迅速传偏绿茵场，也传到足球圈外的更大范围，由一个开初尚有争议的川味球迷口头禅，成为被认同、被乐道的有特色的普通现代语。“雄起”的潜台词是：像个壮伟勇武的男子汉，拿出阳刚之气吧，鼓起最大的劲，拚足最大的力，打他们个落花流水！与新时代“雄起”的呼声比较，传统的“加油”的喊声，显得那么平淡无味、疲软乏力。在火爆的“雄起”声中，四川球迷喜爱的球队不晓得由此多灌进好多个球，全国的绿茵场不晓得由此升了好多度温。记得那年跟熟人进城看过一场

